

## 맛있는 추억의 팝송120

팝송으로 배우는 영어&원문

## 맛있는 추억의 팝송120

팝송으로 배우는 영어&원문

**발행일** 1판 1쇄 인쇄 2013년 4월 5일

**지은이** 장시왕, 백건

**펴낸곳** 미성문화원

**펴낸이** 장진숙

**주소** 서울시 중구 오장동 206-3 넥서스타워 310호

**홈페이지** [www.meesung.co.kr](http://www.meesung.co.kr)

**전화** 02) 2277-0193~4

**팩스** 02) 2277-1104

**공급처** 가나북스

**홈페이지** [www.gnbooks.co.kr](http://www.gnbooks.co.kr)

**전화** 031) 408-8811

**팩스** 031) 501-8811

ISBN 978-89-93394-99-3

책 가격은 뒤표지에 있습니다.

- ※ 본 책을 본사의 허가 없이 무단으로 복제 또는 배포 시는 저작권법에 의해 처벌을 받을 수 있습니다.
- ※ 잘못된 책은 구입하신 곳에서 교환해 드립니다.



맛있는 추억의  
팝송 120

팝송으로 배우는 영어&원문

가사 원문 삽입  
우리말 발음  
우리말 해석  
중요 숙어 해설







# Original Pop 1

<b>01. Oh! Carol</b>	-----	13
오! 캐롤 <b>Sung by Paul Neil Sedaka</b>		
<b>02. Delilah</b>	-----	14
달라일라 <b>Sung by Tom Johns</b>		
<b>03. Those Were The Days</b>	-----	15
지나간 시절 <b>Sung by Mary Hopking</b>		
<b>04. Am I That Easy To Forget</b>	-----	16
내가 그렇게 쉽게 잊혀지는 사람인가요 <b>Sung by Engelbert Humperdinck</b>		
<b>05. Stand By Me</b>	-----	17
내 곁에 있어줘요 <b>Sung by Ben E King</b>		
<b>06. What Am I Supposed To Do</b>	-----	18
나는 어떻게 해야 할까요 <b>Sung by Ann Margaret</b>		
<b>07. Release Me</b>	-----	19
날 놓아주세요 <b>Sung by Engelbert Humperdinck</b>		
<b>08. Crazy</b>	-----	20
미쳐 버렸어요 <b>Sung by Patsy Cline</b>		
<b>09. Welcome To My World</b>	-----	21
나의 세상으로오세요 <b>Sung by Anita Kerr Singers</b>		
<b>10. San Francisco</b>	-----	22
샌프란시스코 <b>Sung by Scott Mckenzie</b>		
<b>11. The Way It Used To Be</b>	-----	23
예전처럼 <b>Sung by Engelbert Humperdinck</b>		
<b>12. When Will I See You Again</b>	-----	24
언제 다시 당신을 만나게 되나요 <b>Sung by Three Degrees</b>		
<b>13. Misty</b>	-----	25
안개 자욱한 <b>Sung by Johnny Mathis</b>		
<b>14. Distant Drum</b>	-----	26
은은한 북소리 <b>Sung by Jim Reeves</b>		
<b>15. Eres Tu</b>	-----	27
당신은 <b>Sung by Mecedades</b>		
<b>16. Mr. Lonely</b> *영화 "그로잉 업"	-----	28
외로운 남자 <b>Sung by Bobby Vinton</b>		
<b>17. You Don't Have To Say You Love Me</b>	-----	29
사랑한다는 말은 없어도 <b>Sung by Dusty Sprigfield</b>		
<b>18. He'll Have To Go</b>	-----	30
그는 가야만 해요 <b>Sung by Jim Reeves</b>		
<b>19. What Am I Living For</b>	-----	31
어찌 살란 말이오 <b>Sung by Conway Tweety</b>		
<b>20. Cotton Fields</b>	-----	32
목화밭 <b>Sung by C. C. R.</b>		



# Original Pop 2

<b>21. The House Of The Rising Sun</b> *영화 "한 여름밤의 재즈"	-----	<b>35</b>
해뜨는 집 <b>Sung by The Animals</b>		
<b>22. When A Man Loves A Woman</b> *영화 "남자가 여자를 사랑할 때"	-----	<b>36</b>
남자가 여자를 사랑할 때 <b>Sung by Percy Sledge</b>		
<b>23. Unchained Melody</b> *영화 "사랑과 영혼"	-----	<b>37</b>
언체인드(사슬에서 풀어주는)멜로디 <b>Sung by Righteous Brothers</b>		
<b>24. Corina Corina</b>	-----	<b>38</b>
코리나 코리나 <b>Sung by Ray Peterson</b>		
<b>25. Seasons In The Sun</b>	-----	<b>39</b>
태양의 계절 <b>Sung by The Fortunes</b>		
<b>26. Top Of The World</b>	-----	<b>40</b>
세상 가장 높은 곳에서 <b>Sung by Lynn Anderson</b>		
<b>27. Early In The Morning</b> *영화 "영화 해가 서쪽에서 뜬다면"	-----	<b>41</b>
이른 아침에 <b>Sung by Vanity Fare</b>		
<b>28. There's A Kind Of Hush</b> *영화 "사랑은 조용한 침묵"	-----	<b>42</b>
사랑은 조용한 침묵 <b>Sung by Herman's Hermits</b>		
<b>29. Beyond The Blue Horizon</b> *영화 "레인맨"	-----	<b>43</b>
파란 수평선을 지나서 <b>Sung by Lou Christie</b>		
<b>30. April Love</b>	-----	<b>44</b>
4월의 사랑 <b>Sung by Pat Boone</b>		
<b>31. The Great Pretender</b>	-----	<b>45</b>
위대한 위선자 <b>Sung by The Platters</b>		
<b>32. California Dreaming</b> *영화 "중경삼림"	-----	<b>46</b>
꿈에 그려보는 캘리포니아 <b>Sung by Mamas &amp; Papas</b>		
<b>33. Happy Together</b>	-----	<b>47</b>
해피 투게더 <b>Sung by The Turtles</b>		
<b>34. Oh Happy Day</b> *영화 "시스터 액트 2"	-----	<b>48</b>
오 해피데이 <b>Sung by Edwin Hawkins Singers</b>		
<b>35. Raindrops Keep Falling On My Head</b> *영화 "내일을 향해 쏴라"	-----	<b>49</b>
머리 위로 떨어지는 빗방울 <b>Sung by B. J Thomas</b>		
<b>36. Tie A Yellow Ribbon Round The Ole Oak Tree</b> *영화 "찜"	-----	<b>50</b>
나무에 노란 리본을 매어요 <b>Sung by Tony Orlando &amp; Dawn Brown</b>		
<b>37. The Letter</b>	-----	<b>51</b>
편지 <b>Sung by Box Tops</b>		
<b>38. I Went To A Your Wedding</b> *영화 "내 마음의 풍금"	-----	<b>52</b>
당신의 결혼식에 갔어요 <b>Sung by Patti Page</b>		
<b>39. Changing Partners</b>	-----	<b>53</b>
제인칭 파트너 <b>Sung by Patti Page</b>		
<b>40. Words</b>	-----	<b>54</b>
사랑의 말 <b>Sung by F. R. David</b>		



## Original Pop 3

- |  |       |           |
|--|-------|-----------|
| <b>41. Green Green Grass Of Home</b>                         | ----- | <b>57</b> |
| 고향의 푸른 잔디 <b>Sung by Tom Jones</b>                           |       |           |
| <b>42. What A Wonderful Word</b> *영화 "굿모닝 베트남"               | ----- | <b>58</b> |
| 멋진 세상 <b>Sung by Louis Armstrong</b>                         |       |           |
| <b>43. The End Of The World</b>                              | ----- | <b>59</b> |
| 이 세상 끝까지 <b>Sung by Skeeter Davis</b>                        |       |           |
| <b>44. I Understand</b>                                      | ----- | <b>60</b> |
| 나는 이해해요 <b>Sung by Herman's Hermits</b>                      |       |           |
| <b>45. I'd Love You To Want Me</b>                           | ----- | <b>61</b> |
| 나를 원하는 당신을 사랑해요 <b>Sung by Lobo</b>                          |       |           |
| <b>46. Reflections Of My Life</b>                            | ----- | <b>62</b> |
| 내 삶의 영상 <b>Sung by Marmalade</b>                             |       |           |
| <b>47. I Don't Know How To Love Him</b> *영화 "지저스 크라이스트 슈퍼스타" | ----- | <b>63</b> |
| 난 그를 사랑하는 방법을 모른답니다 <b>Sung by Yvonne Elliman</b>            |       |           |
| <b>48. Help Me Make It Through The Night</b>                 | ----- | <b>64</b> |
| 밤을 지낼 수 있도록 도와주세요 <b>Sung by Sammy Smith</b>                 |       |           |
| <b>49. Feelings</b>  | ----- | <b>65</b> |
| 사랑의 감정 <b>Sung by Morris Albert</b>                          |       |           |
| <b>50. Can't Take My Eye Off You</b> *영화 "콘헤드 대소동"           | ----- | <b>66</b> |
| 당신에게서 눈을 땄 수가 없어요 <b>Sung by Vic Damone</b>                  |       |           |
| <b>51. Tell Laura I Love Her</b> *영화 "박하사랑"                  | ----- | <b>67</b> |
| 로라에게 사랑한다고 전해줘요 <b>Sung by Ray Peterson</b>                  |       |           |
| <b>52. Tennessee Waltz</b> *영화 "철도원"                         | ----- | <b>68</b> |
| 테네시 왈츠 <b>Sung by Patti Page</b>                             |       |           |
| <b>53. Casablanca</b>  | ----- | <b>69</b> |
| 카사블랑카 <b>Sung by Bertie Higgins</b>                          |       |           |
| <b>54. Sealed With A Kiss</b>                                | ----- | <b>70</b> |
| 키스로 봉한 편지 <b>Sung by Brayn Hyland</b>                        |       |           |
| <b>55. Think Twice</b>                                       | ----- | <b>71</b> |
| 한번 더 생각해요 <b>Sung by Brook Benton</b>                        |       |           |
| <b>56. Love Letters In The Sand</b>                          | ----- | <b>72</b> |
| 모래 위에 쓴 사랑의 편지 <b>Sung by Pat Boone</b>                      |       |           |
| <b>57. Before The Next Teardrop Falls</b>                    | ----- | <b>73</b> |
| 내 눈물이 떨어지기 전에 <b>Sung by Freddy Fender</b>                   |       |           |
| <b>58. Rhythm Of The Rain</b>                                | ----- | <b>74</b> |
| 빗줄기의 리듬 <b>Sung by Cascades</b>                              |       |           |
| <b>59. Sad Movies</b>  | ----- | <b>75</b> |
| 슬픈 영화 <b>Sung by Sue Thompson</b>                            |       |           |
| <b>60. Quizas Quizas Quizas</b> *영화 "화양연화"                   | ----- | <b>76</b> |
| 아마 아마 아마 <b>Sung by Trini Lopez</b>                          |       |           |



# Original Pop 4

<b>61. Only You</b> *영화 "온리 유" 오직 당신뿐 <b>Sung by The Platters</b>	-----	<b>79</b>
<b>62. Diana</b> 다이아나 <b>Sung by Paul Anka</b>	-----	<b>80</b>
<b>63. Mammy Blue</b> 마미 블루 <b>Sung by Pop Tops</b>	-----	<b>81</b>
<b>64. Love Is A Many Splendored Thing</b> *영화 "모정" 사랑이란 근사한 거예요 <b>Sung by Andy Williams</b>	-----	<b>82</b>
<b>65. Papa</b> 파파 <b>Sung by Paul Anka</b>	-----	<b>83</b>
<b>66. This Little Bird</b> 작은 새 <b>Sung by Mariane Faithfall</b>	-----	<b>84</b>
<b>67. Besame Mucho</b> *영화 "베사메 무초" 베사메 무초 <b>Sung by Trio Los Panchos</b>	-----	<b>85</b>
<b>68. Que Sera Sera</b> *영화 "나는 비밀을 알고 있다" 될대로 되라 <b>Sung by Doris Day</b>	-----	<b>86</b>
<b>69. The Look Of Love</b> *영화 "접속" 사랑의 시선 <b>Sung by Dusty Springfield</b>	-----	<b>87</b>
<b>70. In Dreams</b> *영화 "블루 벨벳" 꿈 속에서 <b>Sung by Roy Orbison</b>	-----	<b>88</b>
<b>71. I'm Sorry</b> *영화 "더 걸 온 더 브릿지" 미안해요 <b>Sung by Brenda Lee</b>	-----	<b>89</b>
<b>72. Danny Boy</b> 아 목동아 <b>Sung by Harry Belafonte</b>	-----	<b>90</b>
<b>73. La Vie En Rose</b> *영화 "사랑할 때 버려야 할 아까운 것들" 장미빛 인생 <b>Sung by Louis Armstrong</b>	-----	<b>91</b>
<b>74. Amazing Grace</b> 놀라운 주님의 은총 <b>Sung by DIPITA</b>	-----	<b>92</b>
<b>75. Summer Wind</b> 여름 바람 <b>Sung by N. Sinatra &amp; F. Sinatra</b>	-----	<b>93</b>
<b>76. All I Have To Do Is Dream</b> 내가 할 수 있는 건 꿈꾸는 것뿐 <b>Sung by Everly Brothers</b>	-----	<b>94</b>
<b>77. Will You Love Me Tomorrow</b> 내일 당신은 나를 사랑하게 될까요 <b>Sung by Laura Branigan</b>	-----	<b>95</b>
<b>78. Goodbye</b> 안녕 <b>Sung by Mary Hopkin</b>	-----	<b>96</b>
<b>79. Rain</b> 비 <b>Sung by Jose Feliciano</b>	-----	<b>97</b>
<b>80. Today</b> 오늘 <b>Sung by New Christy Minstrels</b>	-----	<b>98</b>



# Original Pop 5

<b>81. Crazy Love</b>	-----	101
미친 사랑 <b>Sung by Paul Anka</b>		
<b>82. If You Love Me</b>	-----	102
당신이 나를 사랑한다면 <b>Sung by Brenda Lee</b>		
<b>83. You Mean Everything To Me</b>	-----	103
당신은 나의 모든 것 <b>Sung by Neil Sedaka</b>		
<b>84. Green Fields</b>	-----	104
푸른 초원 <b>Sung by The Brothers Four</b>		
<b>85. Over And Over</b>	-----	105
여러번 <b>Sung by Nana Mouskouri</b>		
<b>86. All For The Love Of A Girl</b>	-----	106
어느 소녀에게 바치는 사랑 <b>Sung by Johnny Horton</b>		
<b>87. Let It Be Me</b>	-----	107
당신 곁에 있고 싶어요 <b>Sung by The Everly Brothers</b>		
<b>88. The Saddle Wind</b>	-----	108
바람에 실려 <b>Sung by Lou Christie</b>		
<b>89. Mother Of Mine</b>	-----	109
나의 어머니 <b>Sung by Jimmy Osmond</b>		
<b>90. Luna Liena</b>	-----	110
희미한 옛사랑의 그림자 <b>Sung by Trio Los Panchos</b>		
<b>91. Try To Remember</b> *영화 "유리의 성"	-----	111
기억해봐요 <b>Sung by Nana Mouskouri</b>		
<b>92. Too Young</b>	-----	112
사랑을 하기에는 너무 어린 <b>Sung by Nat King Cole</b>		
<b>93. I Left My Heart In San Francisco</b>	-----	113
내 마음 속의 샌프란시스코 <b>Sung by Tony Bennett</b>		
<b>94. I Know</b>	-----	114
나는 알아요 <b>Sung by Tom Jones</b>		
<b>95. I Can't Stop Loving You</b>	-----	115
당신을 사랑하지 않을 수 없어요 <b>Sung by Ray Charles</b>		
<b>96. Stand By Your Man</b> *영화 "스탠 바이 유어 맨"	-----	116
당신 곁에 머물러요 <b>Sung by Tammy Wynette</b>		
<b>97. I Love You More And More Everyday</b>	-----	117
날이 갈수록 더욱 더 사랑합니다 <b>Sung by Al Martino</b>		
<b>98. Young Love</b>	-----	118
젊은 날의 사랑 <b>Sung by Tab Hunter</b>		
<b>99. My Way</b> *영화 "마이 웨이"	-----	119
나의 길 <b>Sung by Frank Sinatra</b>		
<b>100. A Little Peace</b>	-----	120
작은 평화 <b>Sung by Nicole Flieg</b>		



## Original Pop 6

- |   |       |     |
|---|-------|-----|
| <b>101. I Got You (I Feel Good)</b>                     | ----- | 123 |
| 기분이 좋아요 <b>Sung by James Brown</b>                      |       |     |
| <b>102. Venus</b>                                       | ----- | 124 |
| 비너스 <b>Sung by Shocking Blue</b>                        |       |     |
| <b>103. What'd I Say</b>                                | ----- | 125 |
| 내가 하고싶은 말은 <b>Sung by Ray Charles</b>                   |       |     |
| <b>104. Keep On Running</b>                             | ----- | 126 |
| 계속 달리네 <b>Sung by Tom Jones</b>                         |       |     |
| <b>105. Wolly Bully</b> *영화 "태양은 없다"                    | ----- | 127 |
| 양갈은 개구장이 <b>Sung by Sam The Sham &amp; The Pharaohs</b> |       |     |
| <b>106. Hey ! Tonight</b>                               | ----- | 128 |
| 헤이! 오늘밤 <b>Sung by C. C. R</b>                          |       |     |
| <b>107. Hippy Hippy Shake</b>                           | ----- | 129 |
| 영덩이를 흔들어요 <b>Sung by The Swing Blue Jean</b>            |       |     |
| <b>108. Dizzy</b>                                       | ----- | 130 |
| 현기증 <b>Sung by Tommy Roe</b>                            |       |     |
| <b>109. Runaway</b>                                     | ----- | 131 |
| 왜 그녀가 내결을 떠났는지 알고 싶어요 <b>Sung by Del Shannon</b>        |       |     |
| <b>110. Indian Reservation</b>                          | ----- | 132 |
| 인디언 보호구역 <b>Sung by Paul Revere &amp; The Raiders</b>   |       |     |
| <b>111. Let's Twist Again</b>                           | ----- | 133 |
| 다시 한번 트위스트를 <b>Sung by Chubby Checker</b>               |       |     |
| <b>112. Sugar Sugar</b> *영화 "나우 앤 덴"                    | ----- | 134 |
| 달콤한 사랑 <b>Sung by Archies</b>                           |       |     |
| <b>113. Love Potion No.9</b> *영화 "태양은 없다"               | ----- | 135 |
| 사랑의 묘약 <b>Sung by Mike Pender's Searchers</b>           |       |     |
| <b>114. The Night Chicago Died</b>                      | ----- | 136 |
| 시카고에서의 마지막 밤 <b>Sung by Paper Lace</b>                  |       |     |
| <b>115. Do That To Me One More Time</b>                 | ----- | 137 |
| 그렇게 한번 더 <b>Sung by Delroy Wilson</b>                   |       |     |
| <b>116. Hello Dolly</b> *영화 "헬로우 돌리"                    | ----- | 138 |
| 안녕 돌리 <b>Sung by Louis Armstrong</b>                    |       |     |
| <b>117. Fly Robin Fly</b>                               | ----- | 139 |
| 날아라 로빈 날아라 <b>Sung by Silver Convention</b>             |       |     |
| <b>118. Have You Ever Seen The Rain</b>                 | ----- | 140 |
| 이 비를 본 적 있나요 <b>Sung by C. C. R</b>                     |       |     |
| <b>119. Rose Garden</b>                                 | ----- | 141 |
| 장미 정원 <b>Sung by Lynn Anderson</b>                      |       |     |
| <b>120. Pretty Woman</b> *영화 "귀여운 여인"                   | ----- | 142 |
| 귀여운 여인 <b>Sung by Roy Orbison</b>                       |       |     |





# *Original Pop 1*



**MP3**

01. Oh! Carol
02. Delilah
03. Those Were The Days
04. Am I That Easy To Forget
05. Stand By Me
06. What Am I Supposed To Do
07. Release Me
08. Crazy
09. Welcome To My World
10. San Francisco
11. The Way It Used To Be
12. When Will I See You Again
13. Misty
14. Distant Drum
15. Eres Tu
16. Mr. Lonely
17. You Don't Have To Say You Love Me
18. He'll Have To Go
19. What Am I Living For
20. Cotton Fields





**No. 01** Oh! Carol

오! 캐롤 Sung by Neil Sedaka

피아니스트이며 작곡가인 닐 세다카(Neil Sedaka)는 1958년에 코니 프란시스(Connie Francis)에게 준 곡 'Stupid Cupid'가 큰 성공을 거두면서 그는 50년대 후반에 솔로로 데뷔하게 되었다. 1959년부터 1963년 사이에, 73년까지 닐 세다카의 작사를 담당하던 하워드 그린필드와 함께 제작한 곡들로 많은 히트곡을 만들었다. 이 곡은 피아노 레슨을 해주던 이웃집 소녀 캐롤에 대한 닐 세다카의 사랑을 꾸밈없이 표현한 곡이다.

[\*Oh, Carol, I am but a fool  
 오 캐롤 아임 벗 어 폴  
 Darling I love you  
 달링 아이 러브 유  
**Tho'** you treat me **cruel**  
 도우 유 트리트 미 크루  
 You hurt me and you make me cry  
 유 허트 미 앤 유 메이크 미 크라이  
 But if you leave me,  
 벗 앞 유 리브 미  
 I will **surely** die  
 아 쉴 슈어리 다이  
 Darling there will never be another  
 달링 데어 쉴 네버 비 어나더  
 Cause I love you so  
 코즈 아이 러브 유 쏘  
 Don't ever leave me  
 돈 에버 립 미  
 Say you'll never go  
 세이 유얼 네버 고  
 I will always want you for my sweet heart  
 아 쉴 올웨이즈 원트 유 포 마이 스위트 허트  
**No matter what** you do ] \*Repeat  
 노 매러 왓 유 두  
 Oh, Carol, I'm so in love with you  
 오 캐롤 아임 쏘 인 러브 워드 유

• CHECK POINT •

**cruel**  
 - (사람이)잔인한, 무자비한  
 \*a cruel master  
 - 잔인한 주인

**tho'**(=though)  
 - ~이지만, ~에도 불구하고

**surely**  
 - 확실히, 틀림없이, 반드시  
 \*Surely you are mistaken  
 - 확실히 네가 틀렸다.

**no matter what**  
 - 무슨 일을 하더라도

오 캐롤

나는 바보예요.  
 달링 나는 당신을 사랑해  
 비록 당신은 나를 잔인하게 대하지만  
 당신은 나를 아프게 해요.  
 그리고 당신은 나를 울게 해요.  
 하지만 만약 당신이 나를 떠난다면  
 나는 정말 죽을 거예요  
 달링 나에게겐 다른 이가 없어요.  
 왜냐하면 내가 당신을 이렇게 사랑하기 때문이지요.  
 제발 나를 떠나지 말아 줘요.  
 절대 가지 않겠다고 말해줘요.  
 나는 항상 당신을 위해 나의 사랑으로...  
 당신이 그 무엇을 하더라도  
 오 캐롤 나는 이렇게 당신에게 빠져 있어요.



## No. 02 Delilah

딜라일라 Sung by Tom Jones

토머스(Tom Jones)는 1940년에 영국 웨일즈에서 태어났다. 1967년에 발표된 이 곡은 그의 대표곡이면서 국내에서 조영남 변안곡으로도 유명하다. "Green green grass of home"과 더불어 가장 많이 사랑받고 있는 곡이다.

I saw the light on the night that I **passed by** her window

아이 쏘우 더 라잇 온 더 나잇 댓 아이 패스트 바이 허 윈도우

I saw the **flickering** shadows of love on her blind

아이 쏘우 더 프릭커링 쉐도우 오브 러브 온 허 블라인드

She was my woman

쉬 워즈 마이 워먼

As she deceived me I watched and, went out of my mind

에즈 쉬 디씨브드 미 아이 워치드 앤 웬 아웃 오브 마이 마인드

My my my Delilah Why why why Delilah

마이 마이 마이 딜라일라 와이 와이 와이 딜라일라

I could see that girl was no good for me

아이 쿨드 씨 댓 걸 워즈 노 굿 포 미

But I was lost like a **slave** that no man could free

벗 아이 워즈 로스트 라일 어 슬라브 댓 노 맨 쿨드 프리

**At break of day** when that man drove away I was waiting

잇 브레이크 업 데이 웬 댓 맨 드로브 어웨이 아이 워즈 웨이팅

I crossed the street to her house and she opened the door

아크로스드 더 스트리트 투 허 하우스 앤 쉬 오픈드 더 도어

She stood there laughing

쉬 스톤 데어 래핑

I felt the knife in my hand and she laughed no more

아이 펠트 더 나이프 인 마이 핸드 앤 쉬 랑드 노 모어

My my my Delilah Why why why Delilah

마이 마이 마이 딜라일라 와이 와이 와이 딜라일라

So before they come to **break down** the door

쏘 비포 데이 컴 투 브레이크 다운 더 도어

Forgive me Delilah I just couldn't take any more

포기브 미 딜라일라 아이 저스트 쿨드نت 테이크 애니 모어

She stood there laughing

쉬 스톤 데어 래핑

I felt the knife in my hand and she laughed no more

아이 펠트 더 나이프 인 마이 핸드 앤 쉬 랑드 노 모어

My my my Delilah Why why why Delilah

마이 마이 마이 딜라일라 와이 와이 와이 딜라일라

So before they come to **break down** the door

쏘 비포 데이 컴 투 브레이크 다운 더 도어

[\*Forgive me Delilah I just couldn't take any more] \*Repeat

포기브 미 딜라일라 아이 저스트 쿨드نت 테이크 애니 모어

## • CHECK POINT

**passed by**

- 모른 채하고 걸을 지나다

**flickering**

- 흔들리다, 나부끼다, 실룩거리다

\* flickering in the wind

- 바람에 흔들거리다

flickering shadows

- 아른거리는 그림자

**at break of day**

- 날이 밝았을 때

**slave**

- 노예

**break down**

- 부서다



그 날 밤 당신 창가를 지나다 불빛을 봤어요. 블라인드에 비쳐 흔들리는 사랑의 그림자를 봤지요.  
내 사랑이었던 그녀가 나를 배신했어요. 그 모습에 난 정신을 차릴 수 없었지요.  
오, 나의 딜라일라 도대체 왜, 왜, 왜 그녀는 내게 좋을 게 없어요. 노예처럼 정신이 팔려 있었지요.  
그녀에게서는 아무도 빠져 나오지 못해요. 날이 밝고 그 남자가 차를 몰고 그 때  
나는 기다리고 있었어요. 길을 건너 그녀 집으로 갔지요. 그녀가 문을 열어 주었어요.  
거기 선 그녀는 웃고 있었어요. 그리고 내 손에 칼이 느껴졌고 더 이상 그녀의 웃음은 들리지 않았어요.  
오, 나의 딜라일라 도대체 왜, 왜, 왜 사람들이 저 문을 부수고 몰려 오기 전에  
날 용서해 줘요, 딜라일라 난 더 이상 참을 수가 없었어요. 거기 선 그녀는 웃고 있었어요.  
그리고 내 손에 칼이 느껴졌지요. 더 이상 그녀의 웃음은 들리지 않았어요.  
오, 나의 딜라일라 도대체 왜, 왜, 왜 사람들이 저 문을 부수고 몰려 오기 전에  
날 용서해 줘요, 딜라일라 난 더 이상 참을 수가 없었어요.

**No. 03** Those Were The Days  
**지나간 시절** Sung by Mary Hopkin

,메리 홉킨(Mary Hopkin)은 1950년 5월3일 영국 사우스 웨일즈에서 태어났으며 15세에 기타를 배웠고 클럽과 TV에 출연하기 시작했다. 비틀즈와 매니저 폴 매카트니의 열렬한 뒷받침 속에 68년 데뷔 싱글 "Those Were The Days"는 영국 차트 석권과 함께 빌보드 차트 2위까지 오르는 빅 히트를 기록 했으며 국내에서도 크게 히트했다.

Once upon a time there was a tavern Where we used to raise a glass or two  
 원스 업온 어타임 데어 워즈 어 태번 웨어 위 유즈 투레이지 어글래스 오어 투  
 Remember how we laughed away the hours  
 리멤버 하우 위 램드 어웨이 더 아워스  
 Think of all the great things we would do  
 팅크 오브 올 더그레이트 팅스 위 윗 두

Those were the days my friend We thought they'd never end  
 도즈 워어 더데이즈 마이프렌드 위 쏘우트 데이드 네버 엔  
 We'd sing and dance forever and a day We'd live the life we choose  
 워드 싱 앤 댄스 포에버 앤드 어데이 워드 립 더라이프 위 추우즈  
 We'd fight and never lose for we were young and sure to have our way  
 워드 파이트 앤 네버 루즈 포 워 웨어 영 앤 슈어 투 해브 아워 웨이

Those were the days, oh yes those were the days  
 더즈 워어 더데이즈 오 예스 도즈 워어 더 데이즈

La la la... Then the busy years went rushing by us  
 라 라 라라 덴 더 비지 이얼스 웬트 러싱 바이어스

We lost our starry notions on the way If by chance I'd see you in the tavern  
 워 로스트 아워 스타리 노션스 온 더 웨이 이프 바이 첸스 아이드 씨 유 인 더 태번

We'd smile at one another and we'd say  
 워드 스마일 앳 온 어나더 앤 워드 세이

[\*Those were the days my friend We thought they'd never end We'd sing  
 도즈 워어 더데이즈 마이프렌드 위 쏘우트 데이드 네버 엔 워드 싱

and dance forever and a day We'd live the life we choose We'd fight  
 앤 댄스 포에버 앤 어데이 워드 립 더라이프 위 추우즈 워드 파이트

and never lose Those were the days, oh yes those were the days  
 앤 네버 루즈 도즈 워어 더 데이즈 오 예스 도즈 워어 더 데이즈

La la la... just tonight I stood before the tavern Nothing seemed the way it used to be In the glass  
 라 라 라 라 저스트 투나잇 아이 스투트 비포 더 태번 낫싱 씬드 더 웨이잇 유즈 투 비 인 더 글래스

I saw a strange reflection was that lonely woman really me  
 아이 쏘우 어 스트렌지 리플렉션 워즈 댓 론니 워먼 리얼리 미

[\*Repeat] La la la...Through the door there came familiar laughter  
 라 라 라 라 쓰로우 더 도어 데어 케임 패밀리어 래프터

I saw your face and heard you call my name  
 아이 쏘우 유어 페이스 앤 허드 유 콜 마이 네임

Oh my friend we're older but no wiser for in our hearts the dreams are still the same  
 오 마이프렌드 워워 오더 벳 노 와이저포 인 아워 허트 더 드림스 아 스틸 더 세임

[\*Repeat] La la la...Those were the days, oh yes those were the days  
 라 라 라 라 도즈 워어 더데이즈 오 예스 도즈 워어 더 데이즈

옛날 어느 선술집이 있었지. 우리는 거기서 늘 한 두 잔 씩 하곤 했었어. 기억해보게, 친구여. 얼마나 많은 시간을 웃음으로 보내고 우리의 포부를 키웠는지. 지나간 시절. 나의 친구여, 우리는 그 시절이 끝나지 않을 것이라고 생각했지. 우리는 영원히 노래하고 춤추며 하고 싶은 대로 인생을 살며, 싸우면 결국 지는 법이 없이 살려고 했지. 우리는 젊었고 목표가 있었으니까. 라라라. 지나간 시절, 지나간 시절이야. 세월은 빠르게 우리 곁을 지나가고 우리는 지난 일을 잊게 되었지만, 만약에 우연히 그 선술집에서 너를 만날 수 있다면 우리는 서로 웃으며 지난 시절을 얘기하겠지. 바로 오늘 밤 나는 그 선술집 앞에서 서 있었지. 옛날과는 너무나 변해 있었어. 술잔을 기울이며 문득 이런 생각을 했지. 그 외로운 친구가 바로 나왔던가 하고 말이야. 문 밖에서 귀에 익은 웃음소리가 들렸어. 나는 네 모습을 보았고 나를 부르는 소리를 들었지. 오, 내 친구여. 우리는 늙었지만 현명해지지는 못했구나. 우리 가슴에 꿈이 예전과 같으니.

• CHECK POINT •

once upon a time  
 - 옛날 옛적에

tavern  
 - 선술집, 여관, 여인숙

those were the days  
 - 옛날은 참 좋아어

busy  
 - 분주한, 전화 통화중인  
 \*(as) busy as a bee  
 - 매우 바쁜

starry  
 - 별이 많은

reflection  
 - 1. 빛의 반사  
 2. 영상, 그림자  
 3. 심사숙고



## No. 04 Am I That Easy To Forget

내가 그렇게 쉽게 잊혀지는 사람인가요 Sung by Engelbert Humperdinck

잉글버트 험퍼딩크(Engelbert Humperdinck)는 1936년 영국에서 태어났다. 59년 파로폰 레코드에서 데뷔하여 여러 레코드를 전전하며 활동했으나 신통한 반응을 얻지 못하고 실의에 빠져 한동안 노이로제로 병원 신세를 지기도 한 잉글버트는 66년 영 프로듀서 고든 밀조를 만나 이름도 독일의 유명한 작곡가의 이름을 그대로 한 잉글버트 허퍼딩크로 짓고 데카 레코드사와 계약하고 6월 자작곡 'Stay'를 발표하여 히트, 차트에 올랐다.

They say you've found **somebody** new But that won't stop my loving you  
데이 세이 유브 파운드 썸바디 뉴 벳 댓 윈트 스탱 마이 러빙 유

I just can't let you walk away Forget the love I had for you  
아이 저스트 캔트 렛 유 워크 어웨이 포겟 더 러브 아이 해드 포 유

**Guess** I could find somebody new But I don't want **no one** but you  
게스 아이 쿨드 파인드 썸바디 뉴 벳 아이 폰트 윈 노 원 벳 유

How can you leave without **regret**?  
하우 캔 유 리브 워닷추 리그렛

Am I that easy to forget?  
엠 아이 댓 이지 투 포겟

Before you leave be sure you find  
비포 유 리브 비 슈어 유 파인드

You want his love much more than mine  
유 원 히즈 러브 머치 모어 댄 마인

'Cause I'll just say we've never met  
커즈 아윌 저스트 세이 워브 네퍼 메트

If I'm that easy to forget They say you've found somebody new  
이프 아이뎀 댓 이지 투 포겟 데이 세이 유브 파운드 썸바디 뉴

[\*But that won't stop my loving you  
벳 댓 윈트 스탱 마이 러빙 유

How could you leave without regret?  
하우 캔 유 리브 워닷추 리그렛

Am I that easy to forget?  
엠 아이 댓 이지 투 포겟

Guess I could find somebody new  
게스 아이 쿨드 파인드 썸바디 뉴

[\*Repeat]

### • CHECK POINT

#### somebody

- 어떤 사람, 누군가
- \*someone보다 구어적
- 보통 긍정문에 쓰며, 부정문·의문문에는 nobody, anybody를 씀

#### guess

- ~라고 생각하다, ~라.
- 여기다 (suppose, think)
- \*guess a riddle - 수수께
- 를 알아맞히다

#### no one

- (사람에게만) 누구도 ~아니다
- \*none(=not one)
- (사람이나 사물 모두) 하나도~아니다

#### regret

- 유감, 후회
- \*refuse with much regret
- 매우 유감이지만 거절하다

사람들은 당신이 새로운 사람을 만났다고 하더군요. 그래도 난 당신을 사랑하는 걸 멈추지 않을 거예요.

당신을 그냥 떠나 보낼 수 없어요. 당신을 향한 나의 사랑을 잊게 할 순 없어요.

하지만 난 당신 말고는 누구도 원하지 않아요. 당신은 어떻게 후회 없이 떠날 수 있나요?

내가 그렇게 쉽게 잊혀지는 사람인가요. 당신이 떠나기 전 확실히 해 두어요.

정말로 나보다 그를 더 원하고 있는지... 난 우리가 결코 만난 적이 없다고 말해줄 테니까요.

내가 그렇게 쉽게 잊혀지는 사람이라면 사람들은 당신이 새로운 사람을 만났다고 하더군요.

그래도 난 당신을 사랑하는 걸 멈추지 않을 거예요.

당신은 어떻게 후회 없이 떠날 수 있나요?

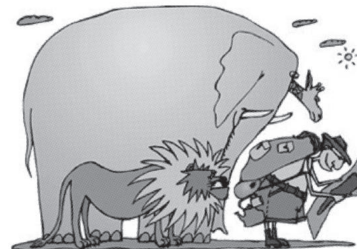
내가 그렇게 쉽게 잊혀지는 사람인가요.

나도 새로운 사람을 만날 수 있다고 생각하죠.

하지만 난 당신 말고는 누구도 원하지 않아요.

어떻게 당신은 후회 없이 떠날 수 있나요?

내가 그렇게 쉽게 잊혀지는 사람인가요?



**No. 05** Stand By Me  
**내 곁에 있어줘요** Sung by Ben E. King

1938년 9월28일 미국에서 태어난 벤 E. 킹(본명 Benjamin Nelson)은 뉴욕 시에 있는 아버지의 경양식당에서 일하며 노래 불렀다. 한 때 우리에게 잘 알려진 보컬 그룹인 드리프터즈의 멤버로서도 활약했던 그가 불렀던 61년도 넘버원 히트곡이다. 1975년 존 레논(John Lenno)이 리메이크하여 많은 사랑을 받았던 R&B의 대표적 스탠다드 넘버로 꾸준히 애청되고 있다.

When the night has come and the land is dark  
 웬 더 나잇 해즈 컴 앤 더 랜드 이즈 다크  
 And the moon is the only light we'll see  
 앤 더 문 이즈 디 온리 라잇 워일 씨  
 No, I **won't** be afraid  
 노 아이 윈 비어프레이  
 No, I won't be afraid  
 노 아이 윈 비어프레이  
 Just **as long as** you stand  
 저스트 애즈 롱 애즈 유 스탠  
**Stand by me**  
 스탠 바이 미  
 And darling, darling, stand by me,  
 앤 달링 달링 스탠 바이 미  
 oh, stand by me oh, stand, stand by me stand by me  
 오, 스탠 바이 미 오, 스탠 스탠 바이 미 스탠 바이 미  
 If the sky that we **look upon** should tumble and fall  
 워 더 스카이 댓 워 룩 어폰 슈드 텀블 앤 폴  
 or the mountains should **crumble** in to the sea  
 오어 더 마운틴스 슈드 크럼블 인 투 더 씨  
 I won't cry, I won't cry, No, I won't shed a tear  
 아이 윈 크라이 아이 윈 크라이 노, 아이 윈 쉐드 어 티어  
 Just as long as you stand Stand by me  
 저스트 애즈 롱 애즈 유 스탠 스탠 바이 미  
 And darling, darling, stand by me,  
 앤 달링 달링 스탠 바이 미  
 oh, stand by me oh, stand, stand by me stand by me  
 오, 스탠 바이 미 오, 스탠 스탠 바이 미 스탠 바이 미  
 So darling, darling, stand by me,  
 쏘 달링 달링 스탠 바이 미  
 oh, stand by me oh, stand, stand by me stand by me  
 오, 스탠 바이 미 오, 스탠 스탠 바이 미 스탠 바이 미  
 Whenever you're in troubled just stand by me  
 웬에버 유어 인 트러블드 저스트 스탠 바이 미  
 oh, stand by me oh, stand, stand by me stand by me  
 오, 스탠 바이 미 오, 스탠 스탠 바이 미 스탠 바이 미

• CHECK POINT •

won't (=will not)  
 - 강한 의지를 나타낸다

as long as  
 - ~하는 한

stand by  
 - ~의 근처에 있다  
 ~을 원조하다  
 \*I will stand by you in case of need - 만일의 경우엔 원조해줄게

look upon  
 - 쳐다보다

crumble  
 - 산산조각이 나다,  
 부서지다, 멸망하다,  
 소실하다

밤이 내려 앉아 온 세상이 캄캄하고 달님만 밝게 빛나도 난 두렵지 않아요.  
 두려워하지 않을 거예요. 당신만 곁에 있어 준다면요.  
 곁에 있어 줘요. 내 곁에 있어 주세요. 내 곁에 머물러 주세요.  
 우리가 바라보는 저 하늘이 무너져 내리고 저 산이 바다로 무너지더라도  
 난 울지 않아요. 눈물 흘리지 않겠어요. 당신만 곁에 있어 준다면요.  
 곁에 있어줘요. 내 곁에 있어 주세요. 내 곁에 머물러 주세요.



## No. 06 What Am I Supposed To Do

나는 어떻게 해야 할까요 Sung by Ann Margret

가수보다는 영화 배우로 더욱 유명한 앤 마그렛(Ann Margret)은 1941년 4월 28일 스웨덴의 스톡홀름에서 태어났다. 5살때 가족이 미국으로 이주해 그녀는 브로드웨이 근처에서 뮤지컬 스타의 꿈을 키우며 성장했다. 그녀는 20살이 되던 해인 61년 가수로서의 재능을 인정 받아 "I just don't understand와 It do me so good"을 데뷔적으로 내놓아 팝싱어로서의 가능성을 시사했다. 그녀의 특유의 속삭이는 뇌쇄적인 창법이 돋보이는 이 곡으로 그녀는 60년대에 '섹시 다이너마이트'라고 불리게 되었다.

What am I **supposed to** do with the love I have for you  
왓 엠 아이 써포즈드 투 두 워드 더 러브 아이 해브 포 유

Am I supposed to let it leave until you **are ready to** forgive  
엠 아이 써포즈드 투 렛 잇 리브 언틸 유 아 레디 투 포기브

Am I supposed to **pretend** till you want me back again  
엠 아이 써포즈드 투 프리텐드 킬 유 윈트 미 백 어게인

What am I supposed to do till then  
왓 엠 아이 써포즈드 투 두 킬 덴

How am I supposed to feel  
하우 엠 아이 써포즈드 투 필

Shall I think that you love me still  
슈얼 아이 씽크 댓 유 러브 미 스틸

Or am I supposed to act just  
오어 엠 아이 써포즈드 투 액 저스트

Just like you're never coming back  
저스트 라일 유어 네버 커밍 백

Honey, am I supposed to be your friend  
허니 엠 아이 써포즈드 투 비 유어 프렌드

Or will we ever meet again  
오어 윌 워 에버 미트 어게인

Darling oh darling What am I supposed to do till then  
달랑 오 달랑 왓 엠 아이 써포즈드 투 두 킬 덴

What am I supposed to say  
왓 엠 아이 써포즈드 투 세이

if by chance we meet someday  
이프 바이 첸스 워 미트 씬데이

Am I supposed to talk a **while**  
엠 아이 써포즈드 투 토크 어 와일

or turn my head and walk on by  
오어 턴 마이 헤드 앤 워크 온 바이

This heartache can never end Till you're in my arms again  
디스 허트એ익 캔 네버 엔드 킬 유어 인 마이 암즈 어게인

What am I supposed to do till then  
왓 엠 아이 써포즈드 투 두 킬 덴

What am I supposed to do till then  
왓 엠 아이 써포즈드 투 두 킬 덴

### • CHECK POINT

#### supposed to

- 추측하다, 추정하다, 생각하다, 헤아리다

#### are ready to

- ~할 준비가 되다

#### pretend

- ~인 체하다, 가장하다, 사칭하다

#### while

- 짧은 동안, 잠깐, 잠시

난 당신을 사랑하고 있는데 제가 무엇을 해야 하나요.

당신이 용서하실 준비가 될 때까지 그냥 내버려 두어야 할까요?

당신이 다시 나를 필요로 할 때까지 그런척 해야 하는건가요?

그때까지 난 무엇을 해야 하는 건가요. 어떻게 느끼면 되는 건가요?

당신이 여전히 날 사랑한다고 생각해야 하나요? 아니면 당신이 다시 결코

돌아오지 않을 거라고 여기면 되는 건가요? 어떻게 느끼면 되는 건가요?

당신이 여전히 날 사랑한다고 생각해야 하나요? 아니면 당신이 다시 결코

돌아오지 않을 거라고 여기면 되는 건가요?

언젠가 우연히 우리가 다시 만나게 된다면 난 뭐라고 말해야 할까요?

잠시 이야기를 나누어야 할런지... 아니면, 외면하고 그냥 지나쳐야 할런지...

당신이 나의 품안으로 다시 돌아올 때까지... 이런 고통은 결코 끝나지 않을 거예요.

그 때까지 난 무엇을 해야 하는 건가요. 그 때까지 난 무엇을 해야 하는 건가요.





## No. 07 Release Me 날 놓아주세요 Sung by Engelbert Humperdinck

앙겔버트 험퍼딩크(Engelbert Humperdinck)는 1936년 영국에서 태어났다. 잘 생긴 외모에 부드럽고 폭 넓은 목소리로 60~70년대 최고의 발라드 가수로 평가 받는 Engelbert Humperdinck는 1967년에 발표된 그의 대표적 히트곡이다. "Release me"는 밀리온 셀러가 되었고 계속해서 "There goes my everything", "Last Waltz", "A man without love", "망향" 등 연이은 밀리온 히트곡 영국의 톱가수로 톱 존슨과 함께 어깨를 겨누게 되었다.

Please **release** me let me go  
플리즈 릴리즈 미 렛 미 고

For I don't love you **anymore**  
포 아이 톤 럽 유 애니모어

To waste our lives would be a **sin**  
투 웨이스트 아워 라이브스 우드 비 어 썬

Please release me and let me love again  
플리즈 릴리즈 미 앤 렛 미 럽 어게인

I have found a new love dear  
아이 해브 파운드 어 뉴 럽 디어

And I will always want her near  
앤 아이 윌 올웨이즈 원 허 니어

Her lips are warm while yours are cold  
허 립스 아 워름 와일 유어즈 아 콜드

Please release me My darling let me go  
플리즈 릴리즈 미 마이 달링 렛 미 고

(Please release me let me go)  
플리즈 릴리즈 미 렛 미 고

For I don't love you anymore  
포 아이 톤 럽 유 애니모어

(To waste my lives would be a sin)  
투 웨이스트 마이 라이브스 우드 비 어 썬

So please release me and let me love again  
쏘 플리즈 릴리즈 미 앤 렛 미 럽 어게인

Please release me can't you see  
플리즈 릴리즈 미 캔트 유 씨

You'd be a fool to cling to me  
유드 비 어 풀 투 크링 투 미

To live a lie would bring us pain  
투 리브 어 라이 유드 브링 어스 페인

So release me and let me love again  
쏘 릴리즈 미 앤 렛 미 럽 어게인

(Let me go, let me go)  
렛 미 고, 렛 미 고

### • CHECK POINT •

**release**  
- 석방하다, 놓아주다, 해방시키다  
\*release a person from slavery - 노예 신분에서 해방하다

**anymore**  
- (부정문, 의문문에서) 이제는, 더 이상  
\*He doesn't live here anymore - 그는 이전 여기 살고 있지 않다

**sin**  
- 죄, 잘못, 과실, 위반  
\*commit a sin - 죄를 범하다

제발 날 놓아주세요. 떠나게 해주세요.  
더 이상 당신을 사랑하지 않으니까요.  
우리의 삶을 허비하는 건 죄가 될 거예요. 제발 날 놓아주세요.  
다시 사랑 할 수 있게 해주세요. 난 새로운 사랑을 찾았어요.  
그녀가 늘 곁에 있기를 원해요.  
당신의 입술은 싸늘한 반면 그녀의 입술은 따뜻해요.  
그대여, 제발 날 놓아주세요. 떠나게 해주세요.  
제발 날 놓아주세요. 떠나게 해주세요.  
당신을 더 이상 사랑하지 않으니까요.  
우리의 삶을 허비하는 건 죄가 될 거예요.  
그러니 제발 날 놓아주세요. 다시 사랑하게 해주세요. 제발 날 놓아주세요.  
나에게 매달리는 당신 모습이 바보스럽다는 것 모르겠어요?  
거짓된 삶을 사는 건 우리에게 고통만 줄 뿐이니 놓아주세요.  
다시 사랑하게 해주세요. 날 놓아주세요. 떠나게 해주세요.



## No. 08 Crazy

### 미쳐 버렸어요 Sung by Patsy Cline

컨츄리 음악계에서 가장 유명한 가수인 팻시 클라인(Patsy Cline)은 1932년 미국 버지니아주 고어에서 태어났다. 1950년 중반부터 그녀가 비행기 사고로 죽은 1963년까지 그녀는 세련된 기교와 훌륭한 감정으로 노략 불러 몇세대에 걸쳐 새로운 스타일의 음악을 만드는 데 일조를 했다. 1961년 자동차 사고를 당해 칼비뼈가 부러져서 고음을 낼 수 없던 그녀는 일주일 후 이 곡 "Crazy"를 녹음하게 된다.

Crazy...

크레이지

I'm crazy for feeling so lonely

아임 크레이지 포 필링 쏘 룬리

I'm crazy...

아임 크레이지

Crazy for feeling so blue

크레이지 포 필링 쏘 블루

I knew you'd love me **as long as** you wanted

아이뉴 유드 러브 미 애즈 롱 애즈 유 원티드

And then someday

앤 덴 썸데이

You'd leave me for somebody new

유드 리브 미 포 썸바디 뉴

Worry...Why do I let myself worry

워리 와이 두 아렛 마이셀프 워리

**Wondering**...what in the world did I do?

원더링 왓 인 더 월드 디드 아이두

Crazy for thinking that my love could hold you

크레이지 포 띵킹 댓 마이 러브 쿼드 홀드 유

I'm crazy for **trying**, I'm crazy for crying

아임 크레이지 포 트라이잉 아임 크레이지 포 크라이잉

And I'm crazy for loving you

앤 아임 크레이지 포 러빙 유

Crazy for thinking that my love could hold you

크레이지 포 띵킹 댓 마이 러브 쿼드 홀드 유

I'm crazy for trying, I'm crazy for crying

아임 크레이지 포 트라이잉 아임 크레이지 포 크라이잉

And I'm crazy for loving you

앤 아임 크레이지 포 러빙 유

## • CHECK POINT

as long as

- ~하는 한

wondering

.부탁을 할 때 상대방어  
부담을 덜어주려는  
의도로 사용

\* I wonder what time the  
movie begins. - 그 영  
가 몇시에 시작하나  
모르겠네.

trying

견딜 수 없는, 괴로운,  
화나는, 약오르는

미쳐 버렸어요.

너무도 외로워 그 감정에 미쳐 버렸어요.

너무도 우울한 그 감정에 미쳐 버렸어요.

나는 알고 있어요.

그대가 원했던 동안 나를 사랑했었다는 것

그리고 언젠가 어떤 새로운 사람을 찾아

떠나 버릴 것이라는 것도..

근심.. 왜 나는 근심해야만 할까요.

내가 이 세상에서 행했던 일들을 걱정하면서.

내 사랑이 당신을 잡아 놓았던 것을

생각하면 미쳐 버릴 것만 같아요.

나는 화가나서 미쳐 버렸어요.

나는 울어서 미쳐 버렸어요.

당신을 사랑하는 일에 미쳐 버렸어요.





**No. 09** Welcome To My World  
**나의 세상으로 오세요** Sung by Anita Kerr Singers

이 곡은 1966년 짐 브리스가 작곡, 베스트 앨범에 수록된 곡으로 미국 출신의 혼성 컨트리 그룹인 애나타 커 싱얼스(Anita Kerr Singers)가 리메이크한 곡이다. 짐 브리스의 비행기 사망 소식을 듣고 아쉬워한 애나타 커 싱얼스가 추모앨범을 제작했는데, 그중 한 곡이 이 "Welcome to my world"이었다.

[\*Welcome to my world  
 웰컴 투 마이 월드

Won't you come on in ?  
 원트 유 컴 온 인

Miracles I guess still happen now and then  
 미라클스 아이 게스 스틸 해븐 나우 앤 덴

Step into my heart  
 스텝 인투 마이 허트

Leave your cares behind  
 리브 유어 케어즈 비하인드

Welcome to my world  
 웰컴 투 마이 월드

Built with you in mind  
 빌트 워드 유 인 마인드

Knock and the door will open  
 노크 앤 더 도어 윌 오픈

Seek and you will find  
 씨크 앤 유 윌 파인드

Ask and you'll be given the key to this world of mind  
 에스크 앤 유윌 비 기븐 더 키 투 디스 월드 업 마인드

I'll be waiting here with my arms unfurled  
 아윌 비 웨이팅 히어 워드 마이 암즈 언폴드

Waiting just for you  
 웨이팅 저스트 포 유

Welcome to my world]  
 웰컴 투 마이 월드

[\*Repeat]

Welcome to my world Welcome to my world  
 웰컴 투 마이 월드 웰컴 투 마이 월드

• CHECK POINT •

Step into

- 잠깐들르다, 들어가다
- \*She stepped into the store on her way to home
- 그녀는 집으로 가는 길에 가게에 들렀다

seek

- ~을 찾으러 가다, ~을 얻으려고 애쓰다, 구하다
- \*I am seeking your advice
- 당신의 충고를 구하고 있어요

unfurl

- (돛, 우산 등) 펴다

나의 세상으로 오세요.  
 안으로 들어 오세요.  
 기적은 내 추측으로  
 지금도 가끔 일어나기도 합니다.  
 내 마음과 일치합니다.  
 당신의 걱정, 근심등은 멀리 하시고요.  
 나의 세상으로 오세요.  
 당신을 여념에 두고 건설 했습니다  
 두드리면 그 문은 열릴 겁니다.  
 구하면 찾을 수 있습니다.  
 내 마음의 세상으로 들어오는 열쇠를  
 요청하면 드릴게요.  
 내 두 팔을 펼치고 여기서 기다리고 있을게요.  
 당신만을 기다리고 있습니다.  
 나의 세상으로 오세요.



## No. 10 San Francisco

샌 프란시스코 Sung by Scott McKenzie

96년에 히트를 한 영화 'The Rock' 중에서 가석방된 손 코넬리가 호텔에서 샤워하면서 이 노래를 흥얼거리며 부른 곡이다. 스코트 매킨지(Scott McKenzie)가 부른 이 곡은 히피들의 이상을 반영하고 있는데 미국 전 지역으로 퍼져 나가는 자유 분방한 사고방식을 가지고 샌프란시스코를 찾아오라는 내용이다. 매킨지의 노래는 팝 음악의 역사에 길이 남은 '몬터레이 페스티벌'과 '사랑의 여름', '플라워 무브먼트' 등 1960년대 후반 미국 사회를 적신 대중 문화의 흐름과 관련을 맺습니다.

If you're going to San Francisco

읽 유어 고잉 투 샌 프란시스코

**Be sure to** wear some flowers in your hair

비 슈어 투 웨어 썸 플라워즈 인 유어 헤어

If you're going to San Francisco

읽 유어 고잉 투 샌 프란시스코

You're gonna meet some gentle people there

유어 고나 미트 썸 젠틀 피플 데어

For those who come to San Francisco

포 도즈 후 컴 투 샌 프란시스코

Summer time will be a lovin' there

썸머 타임 윌 비 어 러빙 데어

In the streets of San Francisco

인 더 스트리트즈 업 샌 프란시스코

Gentle people with flowers in their hair

젠틀 피플 위드 플라워즈 인 데어 헤어

All across the nation such a strange **vibration**

올 어크로스 더 내이션 서치 어 스트레인지 바이브레이션

People **in motion**

피플 인 모션

There's a whole generation with a new **explanation**

데어즈 어 홀 제네레이션 위드 어 뉴 엑스퍼네이션

People in motion People in motion

피플 인 모션 피플 인 모션

For those who come to San Francisco

포 도즈 후 컴 투 샌 프란시스코

Be sure to wear some flowers in your hair

비 슈어 투 웨어 썸 플라워즈 인 유어 헤어

If you come to San Francisco summer time will be a lovin' there

읽 유 컴 투 샌 프란시스코 썸머 타임 윌 비 어 러빙 데어

If you come to San Francisco summer time will be a lovin' there

읽 유 컴 투 샌 프란시스코 썸머 타임 윌 비 어 러빙 데어

### • CHECK POINT

**be sure to**

- 반드시 ~하세요

**vibration**

- 동요, 설렘, 감동, 떨림

**in motion**

- 움직이고, 운전 중에

**explanation**

- (오해나 견해 차이를 풀기 위한) 의견 나누기  
- 화해

샌프란시스코에 가게 되면 머리에 꼭 꽃을 꽂으세요.  
 샌프란시스코에 가게 되면 친절한 사람들을 만나게 될 거예요.  
 샌프란시스코에 오는 사람들에게 여름 날씨는 정말 화창할 거예요.  
 샌프란시스코의 거리에서는 친절한 사람들이 머리에  
 꽃을 꽂고 있어요. 온 나라에 걸쳐 그런 설렘이 넘쳐 나고  
 사람들은 활기에 차 있고 알지 못했던 새로운 세대가 살고 있어요.  
 활기에 찬 사람들 활기에 찬 사람들  
 샌프란시스코에 오게 된다면 머리에 꼭 꽃을 꽂으세요.  
 샌프란시스코에 오면 여름 날씨가 정말 화창할 거예요.  
 샌프란시스코에 오면 여름 날씨가 정말 화창할 거예요.



## No. 11 The Way It Used To Be 예전처럼 Sung by Engelbert Humperdinck

59년 영국 파로폰 레코드에서 데뷔하여 여러 레코드를 전전하며 활동했으나 신통한 반응을 얻지 못하고 실의에 빠져 한동안 노이로제로 병원 신세를 지기도 한 잉글버트는 66년 톰 존스를 출세시킨 명 프로듀서 고든 밀조를 만나 이름도 독일의 유명한 작곡가의 이름을 그대로 한 잉글버트 어퍼딩크로 짓고 데카레코드사와 계약하고 6월 자작곡(Stay)를 발표하여 히트차트에 올랐다. 국내에서도 많은 인기를 누리며 그 명성을 이어 가고 있다.

Lonely table just for one in a bright and crowded room  
 론리 테이블 저스트 포 원 인 어 브라이트 앤 크라우디드 룸

While the music has begun I turn to the memories in the room  
 와일 더 뮤직 해즈 비건 아이턴 투 더 메모리즈 인 더 룸

Do the music's still the same It has better sweet refrain  
 두 더 뮤직스 스틸 더 세임 잇 해즈 베러 스위트 리프레이인

So play the song the way it used to be  
 쏘 플레이더 송 더 웨이잇 유즈 투 비

Before she left and changed it on the sadness  
 비포 쉬 랑트 앤 체인지드 잇 온 더 세드니스

And may be if she's passing by the window  
 앤 메이 비윙 쉬즈 패싱 바이더 윈도우

She will hear our love song and the melody  
 쉬 윙 히어 아워 럽 송 앤 더 멜로디

And even if the words are not so tender  
 앤 이븐 윙 더 워즈 아 낫 쏘 텐더

She will always remember the way it used to be  
 쉬 윙 올웨이즈 리멤버 더 웨이잇 유즈 투 비

Friends stop by and say hello then I laugh and hide the pain  
 프렌즈 스탱 바이 앤 세이 헬로우 덴 아이 랑 앤 하이드 더 페인

It's quite easy to they go then the song begins again  
 잇즈 콰이트 이지 투 데이 고 덴 더 송 비긴즈 어게인

So play the song the way it used to be  
 쏘 플레이더 송 더 웨이잇 유즈 투 비

Before she left and changed it on the sadness  
 비포 쉬 랑트 앤 체인지드 잇 온 더 세드니스

And may be if she's passing by the window  
 앤 메이 비윙 쉬즈 패싱 바이더 윈도우

She will hear our love song and the melody  
 쉬 윙 히어 아워 럽 송 앤 더 멜로디

And even if the words are not so tender  
 앤 이븐 윙 더 워즈 아 낫 쏘 텐더

She will always remember the way it used to be  
 쉬 윙 올웨이즈 리멤버 더 웨이잇 유즈 투 비

### • CHECK POINT •

- refrain  
 - (시나 노래의 각 절 끝의) 후렴, 반복구
- used to  
 - (과거의 규칙적인 습관) ~하곤 했다  
 \* I used to walk alone  
 - 나는 혼자 걷곤 했다
- may  
 - (불확실한 추측) 아마 ~일[할] 것이다
- passing by  
 - 모른 채하고 곁을 지나다

단 한 사람을 위한 쓸쓸한 자리. 밝고 붉비는 방 안에 음악이 시작됐을 때 난 어둠 속에서 추억을 마시고 있어요. 음악은 여전히 그대로인데 그건 쓸쓸하고도 달콤한 후렴이었죠. 그렇게 예전처럼 그 노래를 들려주세요. 그녀가 떠나고 모든 것이 슬픔으로 변해버렸어요. 어쩔 만약이라도 그녀가 창을 지나고 있다면, 그녀는 사랑의 노래와 선율을 들을 거예요. 비록 그 가사들이 그리 부드럽지 않더라도 그녀는 예전처럼 늘 기억하고 있을 거예요. 친구여 내게 들려 '안녕' 하고 말해줘요. 그럼 난 웃으며 고통을 숨길게요. 그들이 떠나기 전까진 그런 대로 쉬웠어요. 그 때 그 노래가 다시 시작되었죠. 그렇게 예전처럼 그 노래를 들려주세요. 그녀가 떠나고 모든 것이 슬픔으로 변하기 전에 어쩔 만약이라도 그녀가 창을 지나고 있다면 그녀는 사랑의 노래와 선율을 들을 거예요. 비록 그 가사들이 그리 부드럽지 않더라도 그녀는 예전처럼 늘 기억하고 있을 거예요.





## No. 12 When Will I See You Again

언제 다시 당신을 만나게 되나요 Sung by Three Degrees

흑인들에게 사랑받았던 TV 음악프로그램 "소울 트레인"의 주제가로 사랑을 받았던 3인조 여성트리오 쓰리 디그리스(Three Degrees)의 74년 히트곡이다.

Hoo~ha, Ha~Oohoo Precious memonts..

후~ 하 하~오후우 프레셔스 모먼스

When will I see you again?

웬 얼 아이 씨 유 어게인

When will we share precious moments?

웬 얼 위 셰어 프레셔스 모먼스

Will I have to wait forever?

얼 아이 해브 투 웨이트 포에버

Or will I have to suffer and cry the whole night through?

오어 얼 아이 해브 투 써퍼 앤 크라이 더 홀 나잇 쓰로우

When will I see you again?

웬 얼 아이 씨 유 어게인

When will our hearts beat together?

웬 일 아워 허츠 비트 투게더

Are we in love or just friends?

아 워 인 러브 오어 저스트 프렌즈

Is this my beginning or is this the end?

이즈 디스 마이 비기닝 오어 이즈 디스 디 엔

When will I see you again? (When will I see you again?)

웬 얼 아이 씨 유 어게인 웬 얼 아이 씨 유 어게인

When will I see you again?

웬 얼 아이 씨 유 어게인

Hoo~ha, Ha~Oohoo Precious memonts..

후~ 하 하~오후우 프레셔스 모먼스

Are we in love or just friends?

아 워 인 러브 오어 저스트 프렌즈

Is this my beginning or is this the end?

이즈 디스 마이 비기닝 오어 이즈 디스 디 엔

When will I see you again? (When will I see you again?)

웬 얼 아이 씨 유 어게인 웬 얼 아이 씨 유 어게인

When will I see you again? (When will I see you again?)

웬 얼 아이 씨 유 어게인 웬 얼 아이 씨 유 어게인

When will I see you again? (When will I see you again?)

웬 얼 아이 씨 유 어게인 웬 얼 아이 씨 유 어게인

When will I see you again?

웬 얼 아이 씨 유 어게인

### • CHECK POINT

precious

- 귀중한, 값비싼

have to

- ~해야만 한다

(강제적 의무엔 must를 쓰는데, 말하는 사람의 주관적인 의지를 나타내고, have to는 관습/규: 등과 같은 외적인 강제 즉, 객관적 의지)

suffer

- 괴로워하다, 고민하다, 고생하다, 고통을 겪

오! 정말 그 좋았던 순간들을 잊지 못하겠어요.

언제 다시 당신을 만나게 되나요.

언제 그러면 행복한 순간들을 나누게 되나요.

언제 까지 이렇게 한 없이 기다려야 하나요.

이렇게 고통받으며 밤새도록 눈물을 흘려야 하나요.

언제 다시 당신을 만나게 되나요.

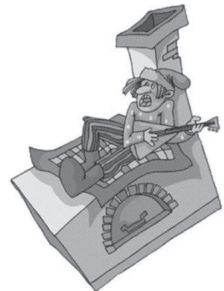
언제 다시 우리가 가슴이 설레게 되나요.

우리는 사랑하는 사이 인가요, 아니면 그저 친구 사이 인가요.

이것이 우리의 시작인가요, 아니면 우리사이가 끝나는 건가요.

언제 다시 당신을 만나게 되나요.

정말 그 좋았던 순간들을 잊지 못하겠어요.



**No. 13** Misty  
**안개 자욱한** Sung by Ella Fitzgerald

엘라 피츠제럴드(Ella Fitzgerald)는 빌리 홀리데이(Billie Holiday), 사라 본(Sarah Vaughan) 과 더불어 3대 여성 재즈 보컬리스트로 칭송받는 아티스트이다. 빌리 홀리데이가 우울하고 깊은 감성을 표현했다면, 엘라는 아름다운 음색과 넓은 음역을 지닌 젊고 밝은 여성적인 이미지의 대명사로 꼽을 수 있을 것이다. 특히 엘라의 뛰어난 스캇, 스윙, 임프로비제이션 등의 기교는 그녀를 재즈 역사상 가장 영향력 있고 비중 있는 존재로 만들었다.

Look at me, I'm as helpless as a kitten up a tree;  
 록 앳 미 아임 애즈 헬프리스 애즈 어 키튼 업 어 트리  
 And I feel like I'm **clingin'** to a cloud,  
 앤 아이 필 라익 아임 클링 투 어 크라우드  
 I can't understand  
 아이 캔트 언더스탠드  
 I get **misty**, just holding your hand  
 아이갓 미스티 저스트 홀딩 유어 핸드  
 Walk my way,  
 워크 마이 웨이  
 And a thousand violins begin to play,  
 앤드 어 사우전드 바이올린스 비긴 투 플레이  
 Or it might be the sound of your hello,  
 오어 아이 마이트 비 더 싸운드 오브 유어 헬로  
 That music I hear,  
 댓 뮤직 아이 히어  
 I get misty, the moment you're near  
 아이갓 미스티 더 모먼트 유어 니어  
 Can't you see that you're leading me on?  
 캔트 유 씨 댓 유어 리딩 미 온  
 And it's just what I want you to do,  
 앤드 잇즈 저스트 왓 아이 원 유 투 두  
 Don't you notice how hopelessly I'm lost  
 돈 유 노티스 하우 호프리스리 아이م 로스트  
 That's why I'm following you  
 댓츠 와이 아임 팔로잉 유  
 [\*On my own, When I wander through this wonderland alone,  
 온 마이 원 웬 아이원더 쓰루 디스 원더랜드 어론  
 Never knowing my right foot from my left  
 네버 노잉 마이 라잇 푸트 프럼 마이 렉트  
 My hat from my glove  
 마이햇 프럼 마이그로브  
 I'm too misty, and too much in love]  
 아임투 미스티, 앤 투 머치 인 러브  
 Too misty, And too much In love  
 투 미스티 앤 투 머치 인 러브  
 [\*Repeat] Look at me  
 록 앳 미

• CHECK POINT •

**look at**  
 - 보다, 바라보다, 응시하다  
 \*look at a picture  
 - 그림을 보이다

**kitten**  
 - 새끼 고양이

**clingin' to**  
 - 착 달라붙다, 매달리다, 껴안다, 달라붙다

**misty**  
 - 안개가 짙은, 안개 자욱한  
 \*a misty morning  
 - 안개 자욱한 아침

**glove**  
 - 장갑

날 좀 봐 마치 나무 위에 걸린 어린 고양이 같아요. 이해 못할 구름에 걸린 듯한 느낌이에요. 난 네 손만 잡아도 이렇게 동통해져요. 수 천의 바이올린이 내 길 위에서 연주를 하듯, 아니라면, 이젠 내가 인사를 건네는 그 음악이던가요. 네가 내 근처에만 와도 난 동환에 걸려요. 네가 날 이렇게 이끈다고 말할 수 있겠어요. 그래 바로 그것이 내가 원하는 바야. 내 얼마나 갈 길 몰라 헤매는 것을 당신은 알고 있잖아요. 그래서 내가 당신을 따라 나선 거예요. 이 환상의 세상은 나 혼자 꾸미는 나만의 세상이에요. 왼발과 오른발을, 모자와 장갑을 구별 못하는, 난 짙은 동환에 있고 너무 깊이 사랑에 빠져 있어요.



## No. 14 Distant Drums

온온한 북소리 Sung by Jim Reeves

신사 짐 리브스 (Gentleman Jim Reeves) 라는 별명으로도 불리우는 그는 내슈빌 사운드 계에서 등장한 가장 걸출한 스타라고 해도 손색이 없을 것이다. 그의 달짝지근한 바리톤 음색과 튀지않는 오케스트라의 반주는 묘하게 뒤섞여 그의 삶 전체를 아우르며 흘러 퍼지는 것처럼 느껴진다. 1964년 갑작스런 비행기 사고로 사망할 때 까지 영국을 비롯한 유럽에서도 큰 인기를 누리며 세계적 스타로까지 발돋움 했다.

I hear the sound of distant drums

아이 히어 더 싸운드 오브 디스턴트 드럼즈

Far away, far away

파 어웨이 파 어웨이

And if they call for me to come

앤 윌 데이 콜 포 미 투 컴

Then I must go, and you must stay

덴 아이 머스 고 앤 유 머스 스테이

So, Mary, marry me, let's not wait

쏘 메리 매어리 미 렛츠 닷 웨이트

Let's share all the time we can before it's too late

렛츠 쉐어 올 더 타임 위 캔 비포 잇츠 투 레이트

Love me now, for now is all the time there may be

러브 미 나우 포 나우 이즈 올 더 타임 데어 메이 비

If you love me, Mary, Mary, marry me

윌 유 럽 미 메리 메리 매어리 미

I hear the sound of bugles blowing

아이 히어 더 싸운드 오브 뷰글즈 블로잉

Far away, far away

파 어웨이 파 어웨이

And if they call, then I must go

앤 윌 데이 콜 덴 아이 머스 고

Across the sea, so wild and gray

어크로스 더 씨, 쏘 와일드 앤 그레이

So, Mary, marry me, let's not wait

쏘 메리 매어리 미 렛츠 닷 웨이트

Or the distant drums might change our wedding day

오어 더 디스턴트 드럼즈 마잇 체인지 아워 웨딩 데이

Love me now, for now is all the time there may be

러브 미 나우 포 나우 이즈 올 더 타임 데어 메이 비

If you love me, Mary, Mary, marry me

윌 유 럽 미 메리 메리 매어리 미

## • CHECK POINT •

## bugles

- trumpet보다 작은 나팔,  
주로 군대에서 씀

## far away

- 아득히 먼, 멀리

\*He is far away

- 그는 멀리 있다

## call for

- (술 등을)청하다, 요구하다, 큰 소리로 부르 불러내다, ~을 가지러 가다

나는 저 먼 곳의 북소리를 들어요. 아주 멀리, 아주 멀리.

만일 그들이 나를 부르면 난 가야하고 당신은 남아 있어야 해요.

그러니 매리, 나와 결혼해요. 기다리지 맙시다.

우리가 할 수 있는 모든 시간을 같이해요.

너무 늦기 전에 이제 나를 사랑해 주어요.

왜냐하면 지금 밖엔 시간이 없어요. 만일 당신이 나를 사랑한다면 매리,

매리, 나와 결혼해줘요.

나는 군대 나팔소리를 들어요. 아주 멀리, 아주 멀리 만일.

그들이 나를 부르면 난 가야만 해요. 거칠고 외로운 바다를 건너서요.

그러니 매리 나와 결혼해요. 기다리지 맙시다.

아니면 저 먼 곳의 북소리가 우리의 결혼식 날을 바꿀지 몰라요.

이제 나를 사랑해 주어요. 왜냐하면 지금 밖엔 시간이 없어요.

만일 당신이 나를 사랑한다면 매리,

매리, 나와 결혼해줘요.



**No. 15** Eres Tu

당신은 Sung by Mocedades

1969년 7명의 젊은 대학생들로 구성된 스페인 보컬 그룹, 스페인어로 젊은이란 의미를 지닌 모세다데스(Mocedades)는 이 곡으로 1973년 우로비전 송 콘테스트에서 2등상을 수상하여 유명해지기 시작했다. '모세다데스'는 남성들에 의해서 연주되어 지는 어쿠스틱 기타를 배경으로 스페인 민속 음악을 독특하게 융합시켜 만든 전통적인 노래 스타일에 기타와 드럼 다른 타악 기종 현대 감각의 리듬을 불어넣은 풍부하고 아름다운 보컬 아모니로 노래했다.

Como una promesa eres tu, eres tu,  
 께모 우나 뽀로메싸 에레스 두, 에레스 두

Como una manana de verano  
 께모 우나 마니아나 데 베라노

Como una sonrisa eres tu, eres tu  
 께모 우나 손리싸 에레스 두, 에레스 두

Asi asi eres tu  
 아씨~ 아씨~ 에레스 두

Como una esperanza eres tu, eres tu,  
 께모 우나 에스페란자 에레스 두, 에레스 두

Como lluvia fresca en mis manos  
 께모 루비아 프레스카 엔 미스 마노스

Como fuerte brisa eres tu, eres tu  
 께모 푸에르테 브리사 에레스 두, 에레스 두

Asi asi eres tu  
 아씨~ 아씨~ 에레스 두

[\*Eres tu como el agua de mi fuente  
 에레스 두 께모 엘 아구아 데 미 푸엔테

Eres tu el fuego de mi hogar  
 에레스 두 엘 푸에고 데 미 호가르

Algo asi eres tu, oooh,  
 알고 아씨 에레스 두 우~~

Algo asi como el fuego de mi hoguera,  
 알고 아씨 께모 엘 푸에고 데 미 호구에라

Algo asi eres tu oooh, en mi vida algo as eres tu]  
 알고 아씨 에레스 두 우~~ 엔 미 비다 알고 아씨 에레스 두

Como mi poema eres tu, eres tu,  
 께모 미 포에마 에레스 두, 에레스 두

Como una guitarra en la noche,  
 께모 우나 귀따라 엔 라 노체

Como mi horizonte eres tu, eres tu  
 께모 미 호리존테 에레스 두 에레스 두

Asi asi eres tu  
 아씨 아씨 에레스 두

[\*Repeat]

• CHECK POINT •

eres  
 - (그것은) ~이다

tu  
 - 너, 당신

당신은 나에게 믿음을 주는 사람. 어느 여름날 아침처럼 당신은  
 나에게 미소를 주는 사람. 바로 그런 그런 사람이 바로 당신입니다.  
 당신은 나의 모든 희망 내 두 손에 고인 신선한 빗물 같은 사람  
 당신은 강한 미풍과도 같은 사람. 그것이, 그런 것이 바로 당신입니다.  
 당신은 내 마음의 샘에서 솟아나는 샘물과도 같은 사람.  
 바로 당신은 그런 사람입니다. 당신은 내 벽난로에서 타오르는 불꽃.  
 당신은 내 빵에 쓰인 밀가루와 같은 사람. 당신은 한 편의 시와 같은 사람.  
 밤하늘에 들리는 기타소리와 같은 사람. 당신은 내 맘의 지평선과 같은 사람.  
 그것이, 그런 사람이 바로 당신입니다.  
 당신은...





## No. 16 Mr. Lonely

외로운 남자 Sung by Bobby Vinton

1964년 빌보드 1위에 올랐던 곡으로 노래를 부른 바비 빈튼(Bobby Vinton)은 이 한 곡으로 전 세계에 유명해졌고 그는 노래 제목처럼 '미스터 론리'라는 닉네임을 얻었다. 지난 81년 국내에서 이 노래를 열창했을 때 팬들은 60년대의 향수에 젖기도 하였다. 언제 들어도 조용히 전해오는 멜로디가 좋으며, 영화<그로잉 업>에 삽입되기도 하였다.

Lonely, I'm Mr. Lonely,

론리 아임 미스터 론리

I have **nobody** for my own

아이 해브 노바디 포어 마이 원

I'm so lonely, I'm Mr. Lonely,

아임 쏘 론리 아임 미스터 론리

wish I had someone to **call on** the phone

위시 아이 해드 썬원 투 콜 온 더 폰

I'm a soldier, a lonely soldier,

아임 어 솔저 어 론리 솔저

Away from home through no wish of my own

어웨이 프럼 홈 쓰루우 노 위시 오브 마이 원

That's why I'm lonely, I'm Mr. Lonely,

댓츠 와이 아임 론리 아임 미스터 론리

I wish that I could go back home

아이 위시 댓 아이 쿨드 고 백 홈

Letters, never a letter,

레터스 네버 어 레터

I get no letters in the mail

아이 겟 노 레터스 인 더 메일

I've been **forgotten**, yeah, forgotten,

아이브 빈 포가튼 예 포가튼

Oh how I wonder how is it I failed

오 하우 아이 원더 하우 이즈 잇 아이 페일드

I'm a soldier, a lonely soldier,

아임 어 솔저 어 론리 솔저

Away from home through no wish of my own

어웨이 프럼 홈 쓰루우 노 위시 오브 마이 원

That's why I'm lonely, I'm Mr. Lonely,

댓츠 와이 아임 론리 아임 미스터 론리

I wish that I could go back home

아이 위시 댓 아이 쿨드 고 백 홈

## • CHECK POINT •

nobody

- 아무도 ...않다(no one)

call on

- ~을 방문하다, ~에게 청하다, 요구하다, 부탁하다

forgotten

- (forget의 과거분사)잊다  
망각하다, 생각이 안나

\*I forget your name

- 당신의 이름을 잊었습니다

나는 외로운 남자예요.

내겐 아무도 없어요.

난 너무 외로워요 나는 외로운 남자예요.

나는 내가 전화할 누군가 있으면 좋겠어요.

난 이제 군인이예요 외로운 군인이예요.

집으로부터 떠나서 소망은 아무 것도 없어요.

그래서 난 외로워요. 난 외로운 남자예요.

난 집으로 돌아가고 싶어요.

편지 한장 받아 보지 못했죠.

우편물들 속에 내게 온 것은 없죠.

나는 잊혀졌어요. 예 잊혀졌어요.

내가 어떻게 실패했는지 궁금해요.





## No. 17 You Don't Have To Say You Love Me 사랑한다는 말은 없어도 Sung by Dusty Springfield

아름다운 목소리 더스티 스프링필드(Dusty Springfield), 현재까지도 빛을 잃지 않은 친숙하면서도 빛나는 개성으로 신선하며 권태가 느껴지지 않는 이유는 현대 감각에 민감하면서도 뛰어난 센스, 그리고 평소에도 노력을 게을리 하지 않기 때문이다. 63년말 데뷔곡을 차트에 랭크했고, 샹송, 칸초네, 리듬앤블루스등을 자유자재로 노래해 가수로서 인정받았다. 현재까지도 앨범을 발표하고 있다.

When I said I needed you  
웬 아이 씨드 아이 니디드 유  
You said you would always stay  
유 씨드 유 우드 올웨이즈 스테이  
It wasn't me who changed but you and now you've **gone away**  
잇 워즌 미 후 체인지드 뷏 유 앤 나우 유브 곤 어웨이  
Don't you see that now you've gone  
돈트 유 씨 댓 나우 유브 곤  
And I'm left here on my own  
앤 아임 레프트 히어 온 마이 윈  
That I have to follow you and **beg** you to come home  
댓 아이 해브 투 팔로우 유 앤 벅 유 투 컴 홈  
You don't have to say you love me just be **close at hand**  
유 돈 햅 투 세이 유 러브 미 저스트 비 클로우즈 옛 핸드  
You don't have to stay forever  
유 돈 햅 투 스테이 포에버  
I will understand Believe me believe me  
아이 윌 언더스탠드 빌리브 미 빌리브 미  
I can't help but love you  
아이 캔 헬프 뷏 럽 유  
But believe me I'll never tie you down  
븗 빌리브 미 아윌 네버 타이 유 다운  
Left alone with just a memory  
렘트 어론 워드 저스트 어 메모리  
Life seems dead and so unreal  
라이프 씬즈 데드 앤 소 언리얼  
All what's left is **loneliness** there's nothing left to feel  
올 왓츠 레프트 이즈 룬리니스 데어즈 낫씽 렘트 투 필  
You don't have to say you love me just be close at hand  
유 돈 햅 투 세이 유 러브 미 저스트 비 클로우즈 옛 핸드  
You don't have to stay forever  
유 돈 햅 투 스테이 포에버  
I will understand Believe me believe me  
아이 윌 언더스탠드 빌리브 미 빌리브 미  
You don't have to say you love me just be close at hand  
유 돈 햅 투 세이 유 러브 미 저스트 비 클로우즈 옛 핸드  
You don't have to stay forever  
유 돈 햅 투 스테이 포에버  
I will understand Believe me believe me believe me  
아이 윌 언더스탠드 빌리브 미 빌리브 미 빌리브 미

### • CHECK POINT •

#### gone away

- 떠나다
- \*He has gone away
- 그는 가 버렸어요

#### beg

- 구걸하다, 빌다

#### close at hand

- (시간·공간적으로) 가까운, 절박한

#### loneliness

- 고독, 외로움
- \*live in loneliness
- 혼자 외롭게 살다



내가 당신이 필요하다고 말했을 때 당신은 언제나 내 곁에 머물겠다고 말했죠.  
마음이 변한 건 내가 아니고 당신이었어요. 이제 당신은 떠나 버렸네요. 모르시겠어요.  
이제 당신은 떠나 버리고 난 여기에 홀로 남겨져... 당신을 쫓아다니며 제발 집으로 돌아오기만을  
애원해야만 하는 걸요. 날 사랑한다고 말하지 않아도 좋으니 그저 내 곁에만 있어 줘요.  
영원이 머물지 않아도 좋아요. 이해하겠어요. 날 믿어 주세요. 믿어 줘요.  
추억만을 안고 홀로 남겨져 인생이 허무하고 무의미하다고 여겨져요. 남은 거라곤 외로움 뿐이고 모든게  
무의미할 뿐이에요. 날 사랑한다고 말하지 않아도 좋으니 그저 내 곁에만 있어줘요.  
영원이 머물지 않아도 좋아요. 이해하겠어요. 날 믿어 주세요. 믿어 줘요. 날 사랑한다고 말하지 않아도 좋으니  
그저 내 곁에만 있어 줘요. 영원이 머물지 않아도 좋아요. 이해하겠어요. 날 믿어 주세요. 믿어 줘요.  
날 믿어 주세요.

## No. 18 He'll Have To Go

그는 가아만 해요 Sung by Jim Reeves

1959년 12월부터 무려 23주동안 빌보드 차트 상위에 오른 짐 리브스(Jim Reeves)의 히트곡으로, 이 곡은 나와 다른 남자를 동시에 만나는 여자에게 음악이 흐르는 카페에서 그녀에게 전화를 걸어 그 남자를 보내고 내게로 돌아올 것을 호소하고 있다

Put your sweet lips a little closer to the phone

풋 유어 스위트 립스 어 리틀 클로저 툄 더 폰

let's pretend that we're together all alone

렛츠 프리텐드 댓 웨어 투게더 올 얼론

I'll tell the man to turn the jukebox way down low

아일 텔 더 맨 투 턴 더 주크박스 웨이 다운 로우

and you can tell your friend there with you

앤 유 캔 텔 유어 프렌드 데어 워드 유

He'll have to go

히일 햅 투 고

whisper to me, tell me do you love me true

웬스퍼 투 미 텔 미 두 유 럽 미 트루

or is he holding you the way I do?

오어 이즈 히 홀딩 유 더 웨이 아이 두

The love is blind, make up your mind I've gotta know

더 럽 이즈 블라인 메이크 업 유어 마인드 아이브 가트 노우

should I hang up or will you tell him

슈드 아이 햅 업 오어 윌 유 텔 him

He'll have to go

히일 햅 투 고

You can't say the words I want to hear

유 캔 세이 더 워즈 아이 윈 투 히어

while you're with another man

와일 유어 워드 어나더 맨

Do you want me answer yes or no

두 유 윈 미 앤서 예스 오어 노

darling, I will understand

달링 아이 윌 언더스탠

Put your sweet lips a little closer to the phone

풋 유어 스위트 립스 어 리틀 클로저 툄 더 폰

let's pretend that we're together all alone

렛츠 프리텐드 댓 웨어 투게더 올 얼론

I'll tell the man to turn the jukebox way down low

아일 텔 더 맨 투 턴 더 주크박스 웨이 다운 로우

And you can tell your friend there with you

앤 유 캔 텔 유어 프렌드 데어 워드 유

He'll have to go

히일 햅 투 고

## • CHECK POINT

pretend

- 하는 척하다, 가장하다

all alone

- 단지뿐이다

jukebox

- 속어로 자동 전축, 동  
울 넣어 음악을 듣는  
장치(이 노래에선 카  
의 뮤직박스를 의미)

the way I do

- 내가 그러는 것처럼

make up one's mind

- 결심하다, 결정하다

hang up

- 전화를 끊다

while

- 하는 동안

좀 더 수화기에 가까이 대고 말해요. 모든 고독을 함께 나누는 것처럼 그렇게 우리 꾸며 봐요.

주크 박스를 부드럽고 조용히 틀어 달라고 나는 그 사람에게 말하겠어요.

나는 그 사람에게 말하겠어요. 그러니 당신은 곁에 친구에게 말하세요.

그는 떠나야 할 것이라고... 나에게 속삭여 주세요.

나에게 말해주세요. 진실로 나를 사랑한다고 그 사람도 나만큼 사랑하나요.

비록 우리 사랑은 눈이 멀었지만 당신의 마음을 바로 잡아 보세요.

내가 당신에게 매달릴까요. 그에게 얘기 하시겠습니까.

그는 떠나야 할 것이라고...

내가 듣고 싶은 말들을 당신은 이야기 할 수 없어요.

당신이 다른 남자와 함께 있는 동안...

당신이 나를 원하는지 아닌지 대답해 주세요. 나는 이해하겠어요.



**No. 19** What Am I Living For  
 무엇을 위해 살아야 하나요 Sung by Conway Twitty

콘웨이 트위티(Conway Twitty)는 70년대초에 연속4번의 넘버원 히트, 70년대 중반 23번에 이르는 싱글들의 컨트리차트 석권, 1982년 무려 38곡의 싱글 넘버원 히트를 기록한 유명한 가수로 85년에 "Don't Call Him A Cowboy"로 그의 50번째 넘버.1 히트를 기록했다고 한다.

Well, What am I living for if not for you,  
 웰 왓 엠아이 리빙 포 윌 낫 포 유  
 What am I living for if not for you,  
 왓 엠아이 리빙 포 윌 낫 포 유  
 What am I living for if not for you,  
 왓 엠아이 리빙 포 윌 낫 포 유  
 Baby, **nobody else**, nobody else will do  
 베이비 노바디 엘즈 노바디 일즈 윌 두  
 What am I longing for each lonely night,  
 왓 엠아이 로킹 포 이치 례리 나잇  
 To feel your lips to mine, to hold you tight  
 투 필 유어 립스 투 마인 투 홀드 유 타이  
 You'll be the only girl my whole life through,  
 유윌 비디 온리 걸 마이 홀 라이프 스루  
 Baby, nobody else, nobody else will do  
 베이비 노바디 엘즈 노바디 일즈 윌 두  
 I want you close to me that's all I know,  
 아이원 유 클로즈 투 미 댓즈 올 아이노우  
 I want you all the time because darling I love you so  
 아이원 유 올 더 타임 비코즈 달링 아이러브 유 소  
 [\*What am I living for if not for you,  
 왓 엠아이 리빙 포 윌 낫 포 유  
 What am I living for if not for you,  
 왓 엠아이 리빙 포 윌 낫 포 유  
 What am I living for if not for you,  
 왓 엠아이 리빙 포 윌 낫 포 유  
 Baby, nobody else, nobody else will do  
 베이비 노바디 엘즈 노바디 일즈 윌 두  
 I want you **close to** me that's all I know,  
 아이원 유 클로즈 투 미 댓즈 올 아이노우  
 I want you all the time because darling I love you so  
 아이원 유 올 더 타임 비코즈 달링 아이러브 유 소  
 \*Repeat  
 Baby, nobody else, nobody else will do  
 베이비 노바디 엘즈 노바디 일즈 윌 두

• CHECK POINT •

nobody  
 - 아무도 ...않다(no one)

else  
 - (부정.의문대명사 뒤에서 또는 부정문에서) 다른, 그 밖의

close to  
 - (마음을) 달다, ~에 귀 기울이지 않다

당신이 안 계신다면 난 무엇 때문에 사는지요. 당신이 안 계신다면 전 살 수 없어요.  
 당신이 안 계신다면 도대체 왜 사는지요. 당신 외에는 그 누구도 될 수 없습니다.  
 외로운 밤마다 제가 무엇을 원하는지 아는지요. 당신의 입술을 느끼고 힘껏 안아 주고 싶습니다.  
 당신은 일생을 같이 할 유일한 여자입니다. 그 누구도 내가 찾는 여자가 될 수 없습니다.  
 당신이 제 옆에 있어 주길 바랄 뿐입니다. 당신을 언제나 원합니다. 당신을 사랑하니까요.  
 당신이 안 계신다면 난 무엇 때문에 사는지요.  
 당신이 안 계신다면 난 무엇 때문에 사는지요.  
 당신이 안 계신다면 난 무엇 때문에 사는지요.  
 그 누구도 내가 찾는 여자가 될 수 없습니다.  
 당신이 제 옆에 있어 주길 바랄 뿐입니다.  
 당신을 언제나 원합니다. 당신을 사랑하니까요.  
 그 누구도 내가 찾는 여자가 될 수 없습니다.





## No. 20 Cotton Fields

목화밭 Sung by C. C. R

1940년 하디 레드베터의 작품으로 남부 목화밭에서의 힘들었던 추억을 그리워하는 내용으로, 20년 후인 61년 하이웨이 맨의 코러스 레코드에 의해 크게 알려지게 되었다. 국내에서는 '목화밭'으로 번역된 가요가 있다. '더럽혀진 물을 정화해 재공급 한다'라는 "Creedence Clearwater Rivival"의 약자인 C. C. R은 그 이름 만큼이나 60년대 후반의 핑계에 신신함을 주었다. 그러나 앨범 준비 중 멤버간의 불화로 해체되고 80년대 초반에 다시 붐이 일어나기도 했으며 고정팬이 많은 그룹으로 알려져 있다.

When I was a little **bitty** baby my mama would rock me in the **cradle**

웬 아이워즈 어리를 버티 베이비 마이 마마 우드 락 미 인 더 크레이틀

In them old **cotton fields** back home

인 템 올드 커튼 필드 백 홈

It was down in Louisiana Just about a mile from **Texarkana**

잇워즈 다운 인 루시애나 저스트 어바웃 어 마일 프럼 텍사카나

In them old cotton fields back home Oh when them cotton bolls **get rotten**

인 템 올드 커튼 필즈 백 홈 오 웬 템 코튼 볼즈 겿 라튼

You can't pick very much cotton In them old cotton fields back home

유 캔트 픽 베리 머치 커튼 인 템 올드 코튼 필즈 백 홈

It was down in Louisiana Just about a mile from **Texarkana**

잇워즈 다운 인 루시애나 저스트 어바웃 어 마일 프럼 텍사카나

In them old cotton fields back home

인 템 올드 커튼 필즈 백 홈

When I was a little **bitty** baby my mama would rock me in the **cradle**

웬 아이워즈 어리를 버티 베이비 마이 마마 우드 락 미 인 더 크레이틀

In them old cotton fields back home

인 템 올드 커튼 필드 백 홈

It was down in Louisiana Just about a mile from **Texarkana**

잇워즈 다운 인 루시애나 저스트 어바웃 어 마일 프럼 텍사카나

In them old cotton fields back home Oh when them cotton bolls **get rotten**

인 템 올드 커튼 필즈 백 홈 오 웬 템 코튼 볼즈 겿 라튼

You can't pick very much cotton In them old cotton fields back home

유 캔트 픽 베리 머치 커튼 인 템 올드 코튼 필즈 백 홈

It was down in Louisiana Just about a mile from **Texarkana**

잇워즈 다운 인 루시애나 저스트 어바웃 어 마일 프럼 텍사카나

In them old cotton fields back home

인 템 올드 커튼 필드 백 홈

When I was a little **bitty** baby my mama would rock me in the **cradle**

웬 아이워즈 어리를 버티 베이비 마이 마마 우드 락 미 인 더 크레이틀

In them old cotton fields back home

인 템 올드 커튼 필드 백 홈

It was down in Louisiana Just about a mile from **Texarkana**

잇워즈 다운 인 루시애나 저스트 어바웃 어 마일 프럼 텍사카나

In them old cotton fields back home

인 템 올드 커튼 필즈 백 홈

In them old cotton fields back home

인 템 올드 커튼 필즈 백 홈

### • CHECK POINT •

**bitty**

- 조그만

**rocked**

-흔들다, 여기선 흔들여  
진정시키다

**cradle**

- 요람, 유아용 침대(cot)

**cotton balls**

- 목화열매

**texarkana**

- 텍사스주 텍사캐나

**got rotten**

- 썩다, 부패되다

우리가 갓난 아이였을 때는 엄마가 요람에 눕히고 달래 주었지요. 그것은 그리운 목화밭 집에서의 일이었지요. 루이지애나를 내려가 텍사캐나에서 꼭 1마일거리에 목화밭 집이 있지요. 그것은 그리운 목화밭 집에서의 일이었지요. 목화 열매가 못쓰게 되었을 때는 목화를 조금 밖에 딸 수 없었는데 그것은 그리운 목화 집에서의 일이었어요. 루이지애나를 내려가 텍사캐나에서 꼭 1마일거리에 목화밭 집이 있지요. 그것은 그리운 목화밭 집에서의 일이었지요. 우리가 갓난 아이였을 때는 엄마가 요람에 눕히고 달래 주었지요. 그것은 그리운 목화밭 집에서의 일이었지요. 루이지애나를 내려가 텍사캐나에서 꼭 1마일거리에 목화밭 집이 있지요. 그것은 그리운 목화밭 집에서의 일이었지요. 목화 열매가 못쓰게 되었을 때는 목화를 조금 밖에 딸 수 없었는데 그것은 그리운 목화 집에서의 일이었어요. 루이지애나를 내려가 텍사캐나에서 꼭 1마일거리에 목화밭 집이 있지요. 그것은 그리운 목화밭 집에서의 일이었지요.